

Số: 207/QĐ-XPVPHC

Thái Bình, ngày 06 tháng 10 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Báo cáo số 36/BC-TTĐVVL ngày 01/10/2021 của Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình về việc xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực Bảo hiểm thất nghiệp;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Nguyễn Thị Bích Nhuận – Phó Trưởng Phòng Bảo hiểm thất nghiệp, Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình thuộc Sở Lao động – Thương binh và Xã hội lập ngày 01/10/2021 với cá nhân bà Vũ Thị Tuất (địa chỉ thôn Đại Đồng, xã Tân Hòa, huyện Vũ Thư, tỉnh Thái Bình) có hành vi vi phạm quy định về hưởng trợ cấp bảo hiểm thất nghiệp tại Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình (Phường Hoàng Diệu, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình);

Tôi Trần Hữu Thông, Chánh Thanh tra Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với người lao động:

1. Cá nhân bà: Vũ Thị Tuất

Địa chỉ: thôn Đại Đồng, xã Tân Hòa, huyện Vũ Thư, tỉnh Thái Bình.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính như sau:

Kê khai không đúng sự thật hoặc sửa chữa, tẩy xóa làm sai sự thật những nội dung có liên quan đến việc hưởng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp mà chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự.

Hành vi trên đã vi phạm: Điểm a, Khoản 1, Điều 39 của Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ Quy định xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

3. Được áp dụng biện pháp giảm nhẹ hình phạt: Đã nghiêm chỉnh chấp hành, nhận lỗi và có đơn xin giảm nhẹ hình phạt vì điều kiện hoàn cảnh gia đình còn khó khăn.

4. Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 1.000.000 (*Bằng chữ: Một triệu đồng chẵn*).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:

1. Bà Vũ Thị Tuất để chấp hành.

Bà Vũ Thị Tuất phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này, nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Trong thời hạn 10 ngày, bà Vũ Thị Tuất phải có trách nhiệm trong việc thực hiện quyết định xử phạt và nộp tiền phạt vào tài khoản thu phạt tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình, tài khoản số 711 (thu ngân sách Nhà nước) mã chương 424, mã nội dung kinh tế 4278; Phối hợp thực hiện và khắc phục ngay những hành vi vi phạm các qui định của pháp luật về Bảo hiểm thất nghiệp và gửi biên lai thu phạt về Thanh tra Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình (địa chỉ số 19, phố Lê Lợi, phường Lê Hồng Phong, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình).

Bà Vũ Thị Tuất có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của Pháp luật.

2. Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình để thu tiền phạt.

3. Sở Tài chính tỉnh Thái Bình để quản lý thu.

4. Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình để tổ chức, đôn đốc thực hiện quyết định; Thanh tra Sở để quản lý và thông báo trên Cổng thông tin điện tử Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Thanh tra tỉnh;
- Lưu: Hồ sơ TTr.

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



CHÁNH THANH TRƯA
Trần Hữu Thông

Số: 208/QĐ-XPVPHC

Thái Bình, ngày 06 tháng 10 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Báo cáo số 36/BC-TTĐVVL ngày 01/10/2021 của Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình về việc xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực Bảo hiểm thất nghiệp;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Nguyễn Thị Bích Nhuận – Phó Trưởng Phòng Bảo hiểm thất nghiệp, Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình thuộc Sở Lao động – Thương binh và Xã hội lập ngày 01/10/2021 với cá nhân bà Ngô Thị Hân (địa chỉ thôn Thanh Bản 2, xã Xuân Hòa, huyện Vũ Thư, tỉnh Thái Bình) có hành vi vi phạm quy định về hưởng trợ cấp bảo hiểm thất nghiệp tại Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình (Phường Hoàng Diệu, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình);

Tôi Trần Hữu Thông, Chánh Thanh tra Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với người lao động:

1. Cá nhân bà: Ngô Thị Hân

Địa chỉ: thôn Thanh Bản 2, xã Xuân Hòa, huyện Vũ Thư, tỉnh Thái Bình.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính như sau:

Kê khai không đúng sự thật hoặc sửa chữa, tẩy xóa làm sai sự thật những nội dung có liên quan đến việc hưởng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm thất nghiệp mà chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự.

Hành vi trên đã vi phạm: Điểm a, Khoản 1, Điều 39 của Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ Quy định xử phạt vi phạm hành

chính lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

3. Được áp dụng biện pháp giảm nhẹ hình phạt: Đã nghiêm chỉnh chấp hành, nhận lỗi và có đơn xin giảm nhẹ hình phạt vì điều kiện hoàn cảnh gia đình còn khó khăn.

4. Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 1.000.000 (*Bằng chữ: Một triệu đồng chẵn*).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:

1. Bà Ngô Thị Hân để chấp hành.

Bà Ngô Thị Hân phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này, nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Trong thời hạn 10 ngày, bà Ngô Thị Hân phải có trách nhiệm trong việc thực hiện quyết định xử phạt và nộp tiền phạt vào tài khoản thu phạt tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình, tài khoản số 711 (thu ngân sách Nhà nước) mã chương 424, mã nội dung kinh tế 4278; Phối hợp thực hiện và khắc phục ngay những hành vi vi phạm các qui định của pháp luật về Bảo hiểm thất nghiệp và gửi biên lai thu phạt về Thanh tra Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình (địa chỉ số 19, phố Lê Lợi, phường Lê Hồng Phong, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình).

Bà Ngô Thị Hân có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của Pháp luật.

2. Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình để thu tiền phạt.

3. Sở Tài chính tỉnh Thái Bình để quản lý thu.

4. Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình để tổ chức, đôn đốc thực hiện quyết định; Thanh tra Sở để quản lý và thông báo trên Cổng thông tin điện tử Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Thanh tra tỉnh;
- Lưu: Hồ sơ TTr.

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



CHANH THANH TRA
Trần Hữu Thông

Số: 209/QĐ-XPVPHC

Thái Bình, ngày 06 tháng 10 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Báo cáo số 36/BC-TTĐVVL ngày 01/10/2021 của Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình về việc xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực Bảo hiểm thất nghiệp;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Nguyễn Thị Bích Nhuận – Phó Trưởng Phòng Bảo hiểm thất nghiệp, Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình thuộc Sở Lao động – Thương binh và Xã hội lập ngày 01/10/2021 với cá nhân bà Phạm Thị Thu Hà (địa chỉ: SN 42, ngõ 320, tổ 3, phường Trần Hưng Đạo, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình) có hành vi vi phạm quy định về hưởng trợ cấp bảo hiểm thất nghiệp tại Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình (Phường Hoàng Diệu, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình);

Tôi Trần Hữu Thông, Chánh Thanh tra Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với người lao động:

1. Cá nhân bà: Phạm Thị Thu Hà

Địa chỉ: SN 42, ngõ 320, tổ 3, phường Trần Hưng Đạo, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính như sau:

Người đang hưởng trợ cấp thất nghiệp không thông báo theo quy định với Trung tâm dịch vụ việc làm khi thuộc một trong các trường hợp sau đây: *có việc làm; thực hiện nghĩa vụ quân sự, nghĩa vụ công an; hưởng lương hưu hằng tháng; đi học tập có thời hạn từ đủ 12 tháng trở lên.*

Hành vi trên đã vi phạm: Điểm c, Khoản 1, Điều 39 của Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

3. Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 1.500.000 (*Bằng chữ: Một triệu năm trăm nghìn đồng chẵn*).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:

1. Bà Phạm Thị Thu Hà để chấp hành.

Bà Phạm Thị Thu Hà phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này, nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Trong thời hạn 10 ngày, bà Phạm Thị Thu Hà phải có trách nhiệm trong việc thực hiện quyết định xử phạt và nộp tiền phạt vào tài khoản thu phạt tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình, tài khoản số 711 (thu ngân sách Nhà nước) mã chương 424, mã nội dung kinh tế 4278; Phối hợp thực hiện và khắc phục ngay những hành vi vi phạm các qui định của pháp luật về Bảo hiểm thất nghiệp và gửi biên lai thu phạt về Thanh tra Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình (địa chỉ số 19, phố Lê Lợi, phường Lê Hồng Phong, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình).

Bà Phạm Thị Thu Hà có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của Pháp luật.

2. Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình để thu tiền phạt.

3. Sở Tài chính tỉnh Thái Bình để quản lý thu.

4. Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình để tổ chức, đôn đốc thực hiện quyết định; Thanh tra Sở để quản lý và thông báo trên Cổng thông tin điện tử Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Thanh tra tỉnh;
- Lưu: Hồ sơ TTr.



CHÁNH THANH TRA
Trần Hữu Thông

Số: 210/QĐ-XPVPHC

Thái Bình, ngày 06 tháng 10 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Báo cáo số 36/BC-TTĐVVL ngày 01/10/2021 của Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình về việc xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực Bảo hiểm thất nghiệp;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Nguyễn Thị Bích Nhuận – Phó Trưởng Phòng Bảo hiểm thất nghiệp, Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình thuộc Sở Lao động – Thương binh và Xã hội lập ngày 01/10/2021 với cá nhân ông Bùi Văn Liêm (địa chỉ: thôn Gia Lạp, xã Văn Cẩm, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình) có hành vi vi phạm quy định về hưởng trợ cấp bảo hiểm thất nghiệp tại Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình (Phường Hoàng Diệu, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình);

Tôi Trần Hữu Thông, Chánh Thanh tra Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với người lao động:

1. Cá nhân ông: Bùi Văn Liêm

Địa chỉ: thôn Gia Lạp, xã Văn Cẩm, huyện Hưng Hà, tỉnh Thái Bình.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính như sau:

Người đang hưởng trợ cấp thất nghiệp không thông báo theo quy định với Trung tâm dịch vụ việc làm khi thuộc một trong các trường hợp sau đây: ***có việc làm; thực hiện nghĩa vụ quân sự, nghĩa vụ công an; hưởng lương hưu hằng tháng; đi học tập có thời hạn từ đủ 12 tháng trở lên.***

Hành vi trên đã vi phạm: Điểm c, Khoản 1, Điều 39 của Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành

chính lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

3. Được áp dụng biện pháp giảm nhẹ hình phạt: Đã nghiêm chỉnh chấp hành, nhận lỗi và có đơn xin giảm nhẹ hình phạt vì điều kiện hoàn cảnh gia đình còn khó khăn.

4. Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 1.000.000 (*Bằng chữ: Một triệu đồng chẵn*).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:

1. Ông Bùi Văn Liêm để chấp hành.

Ông Bùi Văn Liêm phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này, nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Trong thời hạn 10 ngày, ông Bùi Văn Liêm phải có trách nhiệm trong việc thực hiện quyết định xử phạt và nộp tiền phạt vào tài khoản thu phạt tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình, tài khoản số 711 (thu ngân sách Nhà nước) mã chương 424, mã nội dung kinh tế 4278; Phối hợp thực hiện và khắc phục ngay những hành vi vi phạm các qui định của pháp luật về Bảo hiểm thất nghiệp và gửi biên lai thu phạt về Thanh tra Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình (địa chỉ số 19, phố Lê Lợi, phường Lê Hồng Phong, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình).

Ông Bùi Văn Liêm có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của Pháp luật.

2. Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình để thu tiền phạt.

3. Sở Tài chính tỉnh Thái Bình để quản lý thu.

4. Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình để tổ chức, đôn đốc thực hiện quyết định; Thanh tra Sở để quản lý và thông báo trên Cổng thông tin điện tử Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Thanh tra tỉnh;
- Lưu: Hồ sơ TTr.

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



CHÁNH THANH TRA
Trần Hữu Thông

Số: 211/QĐ-XPVPHC

Thái Bình, ngày 06 tháng 10 năm 2021

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;

Căn cứ Báo cáo số 36/BC-TTĐVVL ngày 01/10/2021 của Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình về việc xử phạt vi phạm hành chính lĩnh vực Bảo hiểm thất nghiệp;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính do bà Nguyễn Thị Bích Nhuận – Phó Trưởng Phòng Bảo hiểm thất nghiệp, Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình thuộc Sở Lao động – Thương binh và Xã hội lập ngày 01/10/2021 với cá nhân bà Bùi Thị Liên (địa chỉ: thôn Tam Lạc, xã Vũ Lạc, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình) có hành vi vi phạm quy định về hưởng trợ cấp bảo hiểm thất nghiệp tại Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình (Phường Hoàng Diệu, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình);

Tôi Trần Hữu Thông, Chánh Thanh tra Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với người lao động:

1. Cá nhân bà: Bùi Thị Liên

Địa chỉ: thôn Tam Lạc, xã Vũ Lạc, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình.

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính như sau:

Người đang hưởng trợ cấp thất nghiệp không thông báo theo quy định với Trung tâm dịch vụ việc làm khi thuộc một trong các trường hợp sau đây: ***có việc làm; thực hiện nghĩa vụ quân sự, nghĩa vụ công an; hưởng lương hưu hằng tháng; đi học tập có thời hạn từ đủ 12 tháng trở lên.***

Hành vi trên đã vi phạm: Điểm c, Khoản 1, Điều 39 của Nghị định số 28/2020/NĐ-CP ngày 01/3/2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành

chính lĩnh vực lao động, bảo hiểm xã hội, đưa người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng.

3. Được áp dụng biện pháp giảm nhẹ hình phạt: Đã nghiêm chỉnh chấp hành, nhận lỗi và có đơn xin giảm nhẹ hình phạt vì điều kiện hoàn cảnh gia đình còn khó khăn.

4. Bị áp dụng hình thức xử phạt bằng tiền, mức: 1.000.000 (*Bằng chữ: Một triệu đồng chẵn*).

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được gửi đến:

1. Bà Bùi Thị Liên để chấp hành.

Bà Bùi Thị Liên phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này, nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Trong thời hạn 10 ngày, bà Bùi Thị Liên phải có trách nhiệm trong việc thực hiện quyết định xử phạt và nộp tiền phạt vào tài khoản thu phạt tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình, tài khoản số 711 (thu ngân sách Nhà nước) mã chương 424, mã nội dung kinh tế 4278; Phối hợp thực hiện và khắc phục ngay những hành vi vi phạm các qui định của pháp luật về Bảo hiểm thất nghiệp và gửi biên lai thu phạt về Thanh tra Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình (địa chỉ số 19, phố Lê Lợi, phường Lê Hồng Phong, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình).

Bà Bùi Thị Liên có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của Pháp luật.

2. Kho bạc Nhà nước tỉnh Thái Bình để thu tiền phạt.

3. Sở Tài chính tỉnh Thái Bình để quản lý thu.

4. Trung tâm Dịch vụ việc làm Thái Bình để tổ chức, đôn đốc thực hiện quyết định; Thanh tra Sở để quản lý và thông báo trên Cổng thông tin điện tử Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Thái Bình./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Thanh tra tỉnh;
- Lưu: Hồ sơ TTr.

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



CHÀNH THANH TRA
Trần Hữu Thông